

Pärnu Maakohtu registriosakond
SAADUD

28.06.2004

.....lk. nr. 24776
Sigrid Rand

MAJANDUSAASTA ARUANNE

01.JAANUAR 2003

31.DETSEMBER 2003

ÄRIREGISTRINUMBER: 10315153

ETTEVÕTTE NIMETUS: AS NURME TURVAS

AADDRESS: KILKSAMA KÜLA
SAUGA VALD
85003 PÄRNU MAAKOND

TELEFON: 044 20 521
FAX: 044 20 521

TEGEVJUHT: HEINO ANDLA

PÕHITEGEVUSALA: TURBATOOTMINE

OMANDIVORM: ERAOMAND

AUDIITOR: SIRJE HANSEN

Majandusaasta aruandele lisatud dokumendid:

- audiitori järeldusotsus
- kasumi jaotamise ettepanek
- üle 10% aktsiaid omavate aktsionäride nimekiri

TEGEVUSARUANNE

AS Nurme Turvas peamiseks tegevusalaks on turba tootmine ja turustamine. Ettevõtte turustab umbes 90% oma toodangust välisriikidesse.

2003.aastal toodeti 38 000 m³ freesturvast, 650 m³ pätsturvast ja 266 m³ kütteturvast.

Peamine kauba ekspordiriik oli Hollandi.

2003.majandusaasta müügitulu suurenes 2002.aastaga võrreldes 30% ja oli 3 723,7 tuhat krooni.

2003.aastal investeeriti turbatootmismasinade ja traktorite ostuks 467 000 krooni, sealhulgas omavalmistatud ja restaureeritud masinad 170 000 krooni, turbaveokorv 23 000 krooni, turbalaadimistransportöör 19 000 krooni. Nurme raba elektriliinide ehitustöödeks kulutati 102 000 krooni, raba remondihoone ja puurkaevu ehitamiseks 95 000 krooni, Kilksama puurkaevule koos veetrassiga 46 000 krooni.

2004.aastal suuri muutusi tootmise lõikes näha ei ole. Küll on vaja teha kulutusi tehnika uuendamiseks. Eeskätt on vajadus uue ekskavaatori soetamiseks ja Kilksamal remondihoone küttesüsteemi põhjalikuks remondiks.

Aktsiaseltsi juhatus koosneb ühest liikmest, nõukogus on kolm liiget. Juhtimise eest ei ole juhatusale töötasu makstud. Töö eest on juhatuse liikmele tasutud aasta jooksul 82 000 krooni. Nõukogu liikmete tööd ei ole tasustatud.

Aasta keskmine töötajate arv oli 25. Töötasu (koos juhatuse liikmete ja tegevdirectoriga) oli 1 116 964 krooni.



SISUKORD

TEGEVUSARUANNE.....	3
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	
Juhatuse deklaratsioon.....	4
Bilanss.....	5
Kasumiaruanne.....	6
Rahavoogude aruanne.....	7
Omakapitali muutuste aruanne.....	8
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD	
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted ja hinnangud.....	9
Lisa 2 Raha ja pangakontod.....	10
Lisa 3 Nõuded ostjate vastu.....	10
Lisa 4 Kasutusrent.....	10
Lisa 5 Varud.....	11
Lisa 6 Materiaalne põhivara.....	11
Lisa 7 Tagatiseta võlakohustused.....	11
Lisa 8 Maksuvõlad ja maksude ettemaksed.....	11
Lisa 9 Eraldised.....	12
Lisa 10 Aktsiakapital.....	12
Lisa 11 Müügitulu.....	12
Lisa 12 Tehingud seotud osapooltega.....	12
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS.....	15
MAJANDUSAASTA KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK.....	16
Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2003.majandusaasta aruandele.....	17



RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

AS Nurme Turvas juhatus deklareerib oma vastutust 2003.a raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ning kinnitab oma parimas teadmises, et:

- 1) raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud põhimõtted, arvestusmeetodid ja hindamisalused on kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga;
- 2) raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt AS Nurme Turvas finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
- 3) AS Nurme Turvas on jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

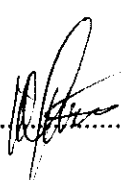
Nurmel, 10.aprillil 2004.a.

Heino Andla

juhatuse liige

.....

Juhatus liige.....



BILANSS

(kroonides)

AKTIVA		31.12.03	31.12.02
Raha ja pangakontod	Lisa 2	1 167 617	1 092 859
Ostjatelt laekumata arved	Lisa 3	762 867	278 050
Muud lühiajalised nõuded		22	
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		41 704	76 678
Maksude ettemaksed	Lisa 8	6 392	7 559
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	Lisa 4	35 312	69 119
Varud	Lisa 5	1 064 705	904 268
Tooraine ja materjal		10 566	22 027
Lõpetamata toodang		163 330	146 300
Valmistoodang		890 809	735 941
KÄIBEVARA KOKKU		3 036 915	2 351 855
Materiaalne põhivara	Lisa 6	1 155 384	774 040
Maa ja ehitised		1 060 220	957 416
Masinad ja seadmed		1 049 193	669 971
Muu inventar, tööriistad ja sisseseade		30 408	30 408
Akumuleeritud põhivara kulum		-984 437	-883 755
Lõpetamata ehitus	Lisa 6	400 117	373 457
Ettemaksed materiaalse põhivara eest	Lisa 6	127 969	0
PÕHIVARA KOKKU		1 683 470	1 147 497
AKTIVA KOKKU		4 720 385	3 499 352
PASSIVA			
Võlakohustused		56 544	72 944
Lühiajalised laenud	Lisa 7	56 544	72 944
Võlad hankijatele		452 392	53 729
Maksuvõlad	Lisa 8	83 503	76 164
Viitvõlad		167 773	135 263
Võlad töövõtjatele		145 073	114 513
Muud viitvõlad	Lisa 8	22 700	20 750
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU		760 212	338 100
KOHUSTUSED KOKKU		760 212	338 100
Aktsiakapital nimiväärtuses	Lisa 10	630 000	630 000
Reservkapital		5 000	5 000
Muud reservid		386 675	386 675
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		2 049 577	1 731 284
Aruandeaasta kasum		888 921	408 293
OMAKAPITAL KOKKU		3 960 173	3 161 252
PASSIVA KOKKU		4 720 385	3 499 352

KASUMIARUANNE

(kroonides)

		2003 m.a.	2002 m.a.
ÄRITULUD			
Realiseerimise netokäive	Lisa 11	3 723 764	2 574 283
Valmis-ja lõpetamata toodangu varude jääkide muutus		171 898	292 016
Kapit.-tud väljaminekud omatarbeks põhivara valmistamisel		171 898	49 572
Muud äritulud		6 117	74 127
ÄRITULUD KOKKU		4 073 677	2 989 998
ÄRIKULUD			
Kaubad, toore, materjal ja teenused		1 286 772	965 659
Mitmesugused tegevuskulud		323 111	241 687
Tööjõukulud		1 491 075	1 321 059
palgakulu		1 116 964	983 813
sotsiaalmaksud		374 111	337 246
Põhivara kulum		111 495	82 732
Muud ärikulud		4 144	35 051
ÄRIKULUD KOKKU		3 216 597	2 646 188
ÄRIKASUM		857 080	343 810
FINANTSTULUD JA -KULUD			
Intressitulud		31 581	64 571
Kasum (kahjum) valuutakursi muutustest		260	-88
FINANTSTULUD JA -KULUD KOKKU		31 841	64 483
KASUM MAJANDUSTEGEVUSEST		888 921	408 293
Tulumaks			
ARUANDEAASTA PUHASKASUM		888 921	408 293



RAHAVOOGUDE ARUANNE

(kroonides)

	2003 m.a.	2002 m.a.
RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST		
Ärikasum	857 080	343 810
Korrigeerimised:		
Põhivara kulum	111 495	82 732
Kasum põhivara müügist	0	-79 122
Tegevuskasum enne käibekapitali muutust	968 575	347 420
Ostjatelt laekumata arved (+/-)	-484 817	-138 918
Muud lühiajalised nõuded (+/-)	-22	0
Tulevaste perioodide kulud (+/-)	34 974	-62 681
Varud (+/-)	-160 437	-190 647
Võlgnevus hankijatele (+/-)	398 663	-5 130
Maksuvõlad (+/-)	7 339	37 182
Viitvõlad (+/-)	32 510	-9 532
Intressitulud	31 582	64 571
KOKKU RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST	828 367	42 265

RAHAVOOD INVESTEERIMISTEGEVUSEST

Laekus põhivara müügist		137 847
Materiaalse põhivara soetus	-647 468	-322 930
Seadmete rekonstrueerimine		-49 572
RAHAVOOD INVESTEERIMISEST KOKKU	-647 468	-234 655

RAHAVOOD FINANTSEERIMISTEGEVUSEST

Tasutud laenud	-16 400	-105 105
Dividendide maksmine	-90 000	-90 000
RAHAVOOD FINANTSEERIMISEST KOKKU	-106 400	-195 105

RAHAVOOD KOKKU	74 499	-387 495
-----------------------	---------------	-----------------

RAHA JÄÄGI MUUTUS

aasta alguseks	1 092 858	1 480 442
aasta lõpuks	1 167 617	1 092 859
valuutakursside muutuste mõju	-260	88
MUUTUS	74 499	-387 495

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

(kroonides)

	Aksiakapital	Reservid	Jaotamata kasum	Aruande-aasta kasum	Kokku
Saldo 31.12.01	630 000	391 675	1 509 709	311 575	2 842 959
eelmise perioodi kasum			311 575	-311 575	0
eraldati dividendideks			-90 000		-90 000
aruandeaasta kasum				408 293	408 293
Saldo 31.12.02	630 000	391 675	1 731 284	408 293	3 161 252
eelmise perioodi kasum			408 293	-408 293	0
eraldati dividendideks			-90 000		-90 000
aruandeaasta kasum				888 921	888 921
Saldo 31.12.03	630 000	391 675	2 049 577	888 921	3 960 173

Täiendav info toodud lisas 10.

RAAMATUPIDAMISE AASTARUANDE LISAD

LISA 1. ARVESTUSPÕHIMÕTTED JA HINNANGUD

AS Nurme Turvas raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestus- ja aruandluse põhimõtetele, mille põhiohused on kehtestatud raamatupidamise seaduses ning mida täiendavad EV Raamatupidamise Toimkonna juhendid.

AS Nurme Turvas kasutab kasumiaruande skeemi nr.1.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Muudatused info edastusviisis

Seoses 01.01.2003 jõustunud raamatupidamise seaduse ja Raamatupidamise Toimkonna juhenditega on muudetud bilansi, kasumiaruande ja rahavoogude aruande liigendusi. Seoses muudatustega on ka 2002.a. võrdlusandmed kajastatud uue liigenduse alusel.

Arvestuse alused

Majandustehingud kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikult väärtuses. Raamatupidamisaruanded koostatakse tekkepõhise arvestusprintsiibi kohaselt.

Tehingud välisvaluutas

Tehingud välisvaluutas kajastatakse tehingupäeva valuutakursi alusel. Aruandes on valuutapõhised monetaarsed kirjed ümber hinnatud bilansi kuupäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursi järgi. Ümberhindlusest tekkinud tulud ja kulud kajastatakse kasumiaruandes.

Nõuete hindamine

Ostjatelt laekumata arveid hinnatakse bilansis lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel vaadatakse iga nõuet eraldi. Nõuded, mille kohta on teada, et nad on lootusetud, kantakse bilansist välja.

Varud

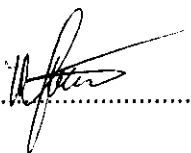
Tooraine, materjal ja ostetud kaubad võetakse arvele soetusmaksumuses. Kuluks kandmisel kasutatakse kaalutud keskmise hinna meetodit. Bilansis kajastatakse varusid lähtudes sellest, kumb on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus.

Valmistoodang võetakse arvele tootmisomahinnas, milles peale otseste tootmiskulude sisalduvad veel konkreetse toodangu valmistamisega seotud kaudsed kulud, millela varud ei oleks praeguses olukorras ja koguses.

Materiaalne põhivara

Põhivarana kajastatakse bilansis varasid maksumusega üle 10 000 krooni ning kasutusajaga üle ühe aasta. Materiaalsed põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses. Oma tarbeks valmistatud põhivara võetakse arvele lähtudes tegelikest valmistamisväljaminekutest.

Põhivara amortiseeritakse lineaarsel meetodil lähtuvalt kasulikust tööeest. Amortisatsiooninormid on hoonetel ja rajatistel 5%, masinatel ja seadmetel ning inventaril 10%.



Kapitali- ja kasutusrendid

Renditehingut on käsitletud kapitalirendina, kui kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Kõik ülejäänud renditehingud on kajastatud kasutusrendina.

Puhkusetasude reserv

Puhkusetasu kulu kajastatakse kohustuse tekkimise perioodil. Puhkusetasu reservi korrigeeritakse üks kord aastas bilansipäeval. Väljateenitud puhkusetasu kajastatakse kasumiaruandes kuluna ning bilansis kohustusena töövõtjate ees.

Dividendi tulumaks

Dividendide väljamaksmisega kaasnevat tulumaksu kajastatakse kohustuse ja kuluna dividendide väljakuulutamise hetkel. Dividendide tulumaks kajastatakse tulumaksukuluna kasumiaruandes samal perioodil, kui dividend välja kuulutatakse, olenemata sellest, mis perioodi eest on need välja kuulutatud.

Seotud osapooled

Osapooled on seotud, kui ühel osapoolel on kontroll teise osapoole üle või on oluline mõju teise osapoole ärilistele otsustele. AS Nurme Turvas käsitleb seotud osapooltena tütarettevõtjaid, tegev- ja kõrgemat juhtkonda, nimetatud isikute lähisugulasi ja nendega seotud ettevõtteid ning ettevõtte töötajaid.

Rahavood

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil.

LISA 2. RAHA- JA PANGAKONTOD

	2003	2002
Sularaha kassas	3 335	8 402
Pangakontod	20 482	19 957
Rahaturufond	1 143 800	1 064 500
Kokku	1 167 617	1 092 859

LISA 3. NÕUDED OSTJATE VASTU

Ostjatelt laekumata arvete summa moodustas 762 867 krooni. Arveid on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest.

Ostjatelt laekumata arved maksetähtaegade lõikes

Aegumata	246 490
Ületanud tähtaja alla 1 kuu	324 183
Ületanud tähtaja 1-3 kuud	191 194

LISA.4 KASUTUSRENT

AS Nurme Turvas rendib kasutusrendi tingimustel sõiduauto. Rendileping vormistati 2002 aastal, esimesest sissemaksest kanti aruandeperioodil kuluks 30 970 krooni, jääk 35312 krooni on bilansireal muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud.

LISA 5. VARUD

Tooraine ja materjali kirjel on ostetud diiselkütuse jääk. Valmistoodangu realiseerimata jääk majandusaasta lõpuks moodustas 890 809 krooni, lõpetamata toodangu jääk 163 330 krooni.

LISA 6. MATERIAALNE PÕHIVARA

	Maa ja ehitised	Masinad ja seadmed	Muu inventar	Lõpet-ta ehitus	Ette-maksed	Kokku
Soetusmaksumus 31.12.02	973 698	653 254	30 843	373 457		2 031 252
Korrigeerimine	-16 282	16 717	-435			0
Soetatud	102 804	390 035		171 898	127 969	792 706
s.h.lõpetamata ehitusest	102 804	42 434		-145 238		-145 238
Mahakandmine		-10 813				-10 813
Soetusmaksumus 31.12.03	1 060 220	1 049 193	30 408	400 117	127 969	2 667 907
Kulum 31.12.02	701 148	169 185	13 422			883 755
Arvestatud	47 515	60 940	3 040			111 495
Mahakantud pv. kulum		-10 813				-10 813
Kulum 31.12.03	748 663	219 312	16 462			984 437
Jääkmaksumus 31.12.02	272 550	484 069	17 421	373 457	0	1 147 497
Jääkmaksumus 31.12.03	311 557	829 881	13 946	400 117	127 969	1 683 470

2003 majandusaastal toimunud hinnangute muutus põhivara klassifitseerimisel on kajastatud real korrigeerimine ja ühtlasi on korrigeeritud ka algbilanssi.

LISA 7. TAGATISETA VÕLAKOHUSTUSED

Tagatiseta võlakohustuste real on kajastatud võlg majanditele osakute eest, mis tuleb tagastada 2004.aastaks.

LISA 8. MAKSUVÕLAD JA MAKSUDE ETTEMAKSED:

Maksuvõlad koosnevad:	31.12.03		31.12.02	
	Põhimaks	Intress	Põhimaks	Intress
Sotsiaalmaks	40 430		27 902	
Isiku tulumaks	25 477		16 441	
Töötuskindlustusmakse	1 310			
Käibemaks	16 283		31 821	
Kogumispensioni makse	3			
Kokku	83 503		76 164	
Maksude ettemaksed				
Ev. tulumaks	6 392		7 559	

Sotsiaalmaksu ja töötuskindlustusmaksu viitvõlad bilansipäeval on kajastatud viitvõlgade real.

LISA 9. ERALDISED

Ettevõtte jaotamata kasum moodustas 31.detsembril 2003 aastal 2 938 498 krooni. Eraldist ei moodustata, kuid ettevõtte vaba omakapitali suhtes arvestatakse, et bilansipäeva seisuga on omanikele võimalik välja maksta netodividendidena 2 215,1 tuhat krooni, mille puhul tuleks tasuda 723,4 tuhat krooni dividendide tulumaksu.

LISA 10. AKTSIAKAPITAL.

Vastavalt AS Nurme Turvas põhikirjale on aktsiakapitali minimaalseks suuruseks 315 000 krooni ja maksimaalseks suuruseks 1 200 000 krooni.

Aksia nimiväärtus on 35 000 krooni. Emiteeritud ja märgitud aktsiate arv on 18 tükki.

2003.aastal maksti dividende 90 000 krooni.

LISA 11. MÜÜGITULU

Tegevusalade lõikes:

Tegevusala	2003.a.		2002.a.	
	tuh.krooni	%	tuh.krooni	%
freesturvas	2 452,0	65,8	1 878,6	73,0
plokkurvas	281,3	7,0	95,0	3,6
turbamuld	74,3	2,0	153,8	6,0
materjalid	6,0	0,2	152,4	5,9
remonditeenus	22,7	0,6	9,2	0,4
autotransport	533,9	14,3	199,8	7,8
traktoritööd	319,2	8,6	40,7	1,6
Üür,rent	54,4	1,5	44,8	1,7
Kokku	3 723,8	100,0	2 574,3	100,0

Geograafiliste piirkondade lõikes

	2003.a.	2002.a.
Eesti		2479,3
Holland		95,0
		2574,3

LISA 12. TEHINGUD SEOTUD OSAPOOLTEGA

AS-ga Nurme Turvas seotud osapoolteks on juhatuse liikmega seotud ettevõtte OÜ Strenges

Tehingud teenuste ja kaupade osas seotud osapooltega (tuh.kroonides):

	2003		2002	
	Ost	Müük	Ost	Müük
OÜ Strenges	0	2294,4		1718,3

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes seotud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindasid.

Saldod seotud osapooltega (tuh.kroonides):

	31.12.03	31.12.02
Lühiajalised nõuded		
OÜ Streng	378,7	

MAJANDUSAASTA KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk 2003.
majandusaasta alguseks

2 049 577 krooni

Aruandeaasta kasum

888 921 krooni

Kokku jaotamata kasum

2 938 498 krooni

AS Nurme Turvas juhatus teeb ettepaneku jaotada vaba omakapital alljärgnevalt:

1. Netodividendide maksmiseks

250 000 krooni

Järele jääv vaba omakapital summas 2 688 498 krooni jätta jaotamata.

Juhatus liige



Juhatus liige.....



Juhatus ja nõukogu allkirjad 2003.majandusaasta aruandele

AS Nurme Turvas 2003 .majandusaasta aruande on kinnitanud aktsionäride üldkoosolek
Kilksamal*04. juuni*.....2004.aasta

Üllar Püvi	nõukogu esimees
Rein Paur	nõukogu liige
Leendert Schipper	nõukogu liige
Heino Andla	juhatuse liige

Püvi
.....
Paur
.....
Schipper
.....
Andla
.....

Juhatus liige

Andla

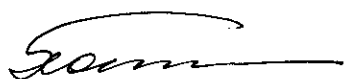
Audiitori järeldusotsus Aktsiaseltsi NURME TURVAS aktsionäridele

Olen kontrollinud aktsiaseltsi NURME TURVAS (reg.kood 10315153) 31.12.2003.a. lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2003, perioodi 01.01.-31.12.2003.a. kasumiaruannet, rahavoogude aruannet, omakapitali muutuste aruannet ja aastaaruande lisasid. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Minu ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada , et raamatupidamise aastaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvan, et audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaruanne, mis näitab 2003. aasta finantstulemuseks 888921.- krooni kasumit ja bilansimahuks seisuga 31.12.2003.a. 4720385.- krooni, kajastab õigesti ja õiglaselt aktsiaseltsi NURME TURVAS majandusaasta finantsseisundit seisuga 31.12.2003.a. ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust ja rahavoogusid.

Pärnus,
07. aprillil 2004.a.



Sirje Hansen
Vannutatud audiitor
Audiitori tunnistus nr. 302